

# 天理大学ふるさと会海外研修基金による海外研修報告書

## 国際学部外国語学科英米語専攻 2 回 15371059 吉川愛美

研究課題：ハリーポッターがイギリスに与えた影響について、現地でアンケートを行い、国民の意識変化の調査実施。

平成 28 年 8 月 15 日～9 月 10 日までイギリスで研修を行った。私のこの研修の目的はハリーポッターが英国、英国人に与えた影響をアンケートを通して調査するというものだった。イギリスではアンケート調査を行いつつハリーポッター関連の地を訪れた。

私はイギリスではロンドン、オックスフォード、リバプール、グラスゴー、エディンバラを訪れた。ロンドンにはハリーポッター撮影地が多くあり、特にこの時期(8 月、9 月)はたくさんの観光客で賑わっているように感じられた。

ロンドンではおそらくハリーポッターで最も有名とされる 9 と 3/4 番線のプラットフォームを訪ねた。この場所はロンドン地下鉄のキングスクロス駅構内にあり、常に観光客がそこで写真を撮ろうと長い列をなしていた。そこは映画の 1 シーンである主人公ハリーポッターがhogwarts魔法魔術学校に行くために壁に向かってカートと共に飛び込んでいくシーンが、キングスクロス駅には再現されていた。また、単に写真を撮るのではなく、観光客にファンタジーの世界を味わってもらいたいという狙いから特殊な演出が施されていた。それにより、観光客の撮影名所となっていた。実際、キングスクロス駅の近くでアンケート調査を行った際には、多くのイギリス人からここで調査するのはいい案だ！という声が伺えた。

その他にもオックスフォードにも有名なハリーポッターの撮影場所がある。それは、オックスフォードにあるクライストチャーチという、映画の食堂のシーンで実際に使用されていた長テーブルがある場所だ。ここは、現在でも実際に食事をする場所として使われ、私が見学した時には、テーブルに食事の用意がされている最中だった。ハリーポッターを知っている人なら誰しも訪れたい場所であると思う。オックスフォードの町は、イギリスの典型的な道であるように、日本とは違い凸凹としており、建物も一風変わった古風な感じがヨーロッパの雰囲気漂っていた。

私がこの研修で最も行きたかった場所である、ワーナーブロス・スタジオツアー・ロンドン・メイキング・オブ・ハリーポッターを訪れた時には感動でここまで来てよかったと改めて感じた。ここは、ハリーポッターの映画撮影で使用されたセットが展示されている。また、そこをツアー形式で案内してくれるものだった。私は映像の世界でしか見たことのないハリーポッターの街にまるでタイムスリップしたかのような感覚がした。一緒にツアーで回っていた人たちは本当にハリーポッターが好きなんだという感じが伝わって

る熱気だった。もちろん、見学に来ている人たちの中にはイギリス人も多くはいたと思うが、その一方で英語ではない言葉が多く聞こえていた。これは多くの観光客、世界の人々がハリーポッターの世界に魅力を感じ訪れたといえるだろう。もちろん、私もその一人である。後日、ロンドンでアンケート調査を行った際に、イギリス人とこのスタジオの話になり盛り上がったことは今でも覚えている。

上記で挙げた以外にも、その他ハリーポッター関連地であるレドンホールマーケットなども訪れた。そこは日本にはない雰囲気が漂っており、実際に映画のワンシーンの場所が目の前に広がっていた。

ロンドンではハリーポッター関連の地以外にも、様々な場所を訪れた。特にコヴェント・ガーデンではマンマミーアの演劇を鑑賞し思い出に残る良い経験をした。迫力がすごく、ステージに引き付けられる自分がいた。もちろん映像の世界ではなく現実の世界で、まして目の前で繰り広げられているエンターテイメントに圧倒された。その他にも夜の LONDON EYE からの景色は素晴らしいものだった。夜のロンドンの街は本当に美しく、LONDON EYE から見る景色はロンドンを独り占めしているように感じた。Big Ben はもちろん晴れている日中に見ることもよいが、私は美しい夜景と共に見ることも勧めたい。

イギリスと聞くと食べ物を気にする人も多いとは思いますが、私は今回の研修でイギリスのパイを食べて以来、食文化に対して嫌悪感は無くなった。

もちろんイギリスの家庭料理はどうか分からないが、fish&chips やパイは私の舌にはよくあった。イギリスと聞くと、真っ先に紅茶を思い浮かべることがあるが、イギリスの紅茶は日本人にもよく合うと感じた。私はカフェで English Breakfast Tea を飲んだ時に、紅茶大国であるイギリスを今まで以上に好きになった。ロンドンのスーパーは紅茶売り場が日本とは比べられないほど広く、国民が紅茶を飲むことが文化であり、これが一般的であることがよく分かった。

ロンドン滞在中にある 1 人のイタリア人の男性と出会ったこの方はイギリスのロンドン大学で先生をしている方で、滞在中に話しが弾み運よく大学を見学させてくれることとなった。私はイギリスの大学に今まで入ったことがなかったため大変興味深かった。このように、偶然の出会いから驚くべき経験をするなんて信じられなかった。

ロンドンに約 2 週間滞在後、私はリヴァプールに移動した。ここには英国で有名なビートルズ発祥の地であることで有名である。街のあちらこちらにビートルズ関連のものもあり街そのものが観光地になっているように感じた。ここでも同様にアンケート調査を行った。私はリヴァプールでリヴァプール大聖堂を訪れた。ここは私がイギリス訪問中に見たどの教会よりもインパクトが大きく、圧倒された。このリヴァプール大聖堂の塔から見るリヴァプールの街は海に面していてとても清々しく気持ち良かった。

リヴァプール滞在後、スコットランドに移動した。まず、私はグラスゴーという場所を訪れた。グラスゴーはロンドンとは違い肌寒く、まるで日本の秋の様な感覚だった。また、お天気は曇りがちで晴天が待ちどうしかった。グラスゴーではアンケート調査を行いつつ、

博物館にも訪れた。また、スコットランドならではの食べ物、ハギス(haggis)も食した。ハギスは子羊の肉を使ったスコットランドならではの伝統的な料理である。これは私が食事をしたお店の店員さんによると、**Scottish**(スコットランド人)の間でも好き嫌いが分かれるそうだ。スコットランドを訪れて、私は **Scottish** がよく “Cheers” という英語を使っているのをよく聞いた。お店で注文を運んでくれた店員さんや道を譲ってくれた人に対して、お礼の言葉として使っていた。これは感謝の気持ちを伝える時に用いる英語で、フランクな言い方であるらしい。

グラスゴー滞在後、最終目的地として私はエディンバラへ向かった。エディンバラは多くの観光客で賑わう、建物や景色が美しい街だった。特にエディンバラ城はかつて戦争中に要塞として使用していたため、街の高い場所にあり見晴らしが素晴らしかった。エディンバラ城は戦争中の歴史を多く物語る建物がお城の中にあり、イギリスの戦時下での様子を伺うことができた。そして私がイギリスのお城において最も興奮した **Palace of Holyroodhouse** は内装外装ともに素晴らしいものだった。ここはイギリス王室がエディンバラに来た際に滞在する場所で、王室の歴史を物語っているものだった。また、**Scotland** 女王関連の物も数多く展示されており私はもっとイギリス王室についての歴史を知りたいと思った。

**Scotland** における調査で、私が疑問に思ったことが生まれた。それは調査に協力してくれる人を探しているときに、英国人の他にドイツ人がどの国の人よりも多かった。これは私の見解では、ドイツ人の先祖がイギリス系が多かったのではないかと思う。

私はこの、ふるさと会海外研修生としてイギリスに派遣していただけたことに対して感謝の念しかありません。この機会を通して私は日本では体験することのできない貴重な経験をさせていただいた。私が今この海外研修を通して自分にはもっと英語力を磨かなければいけないということも分かった。また、日本だけでなく世界に目を向けることの出来る人間性を今後身に着けたいとも思った。帰国後、多くの後輩、同級生からこのふるさと会海外研修のことを聞かれた。来年挑戦したという声も多く聞いた。私はそういった方々にふるさと会でご支援いただいたことを今後伝えていかなければならないと思った。それが私の使命であるとも思う。また、今回の研修においてご協力くださった先生方、協力してくださった皆様に対しても感謝の気持ちしかありません。私一人の力ではここまで研修として成り立っていなかったと思う。

私がイギリスで今回学んだことが研修の最終目的ではありません。それを活かして今後自分自身が成長できるかが私なりのこの研修の意義だと思った。また、この研修には多くの協力があってこそ成り立っているということを忘れてはならないと思う。

**LONDON EYE**



**BIG BEN**



**King's Cross Station**



**PIE**



**FISH and CHIPS**



**WARNER BROS. STUDIO TOUR LONDON**

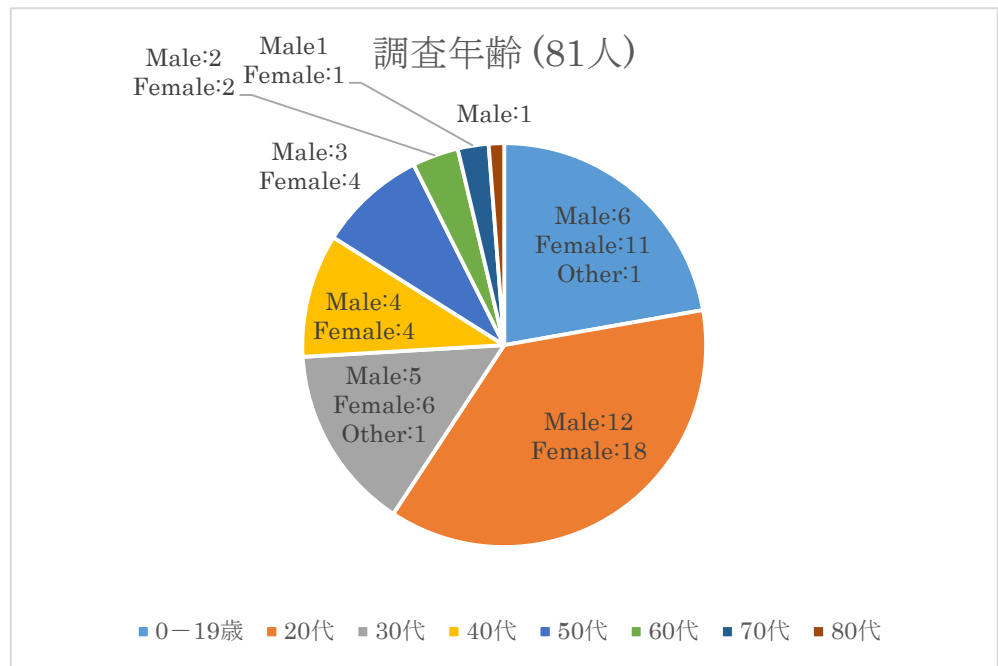


## Questionnaire

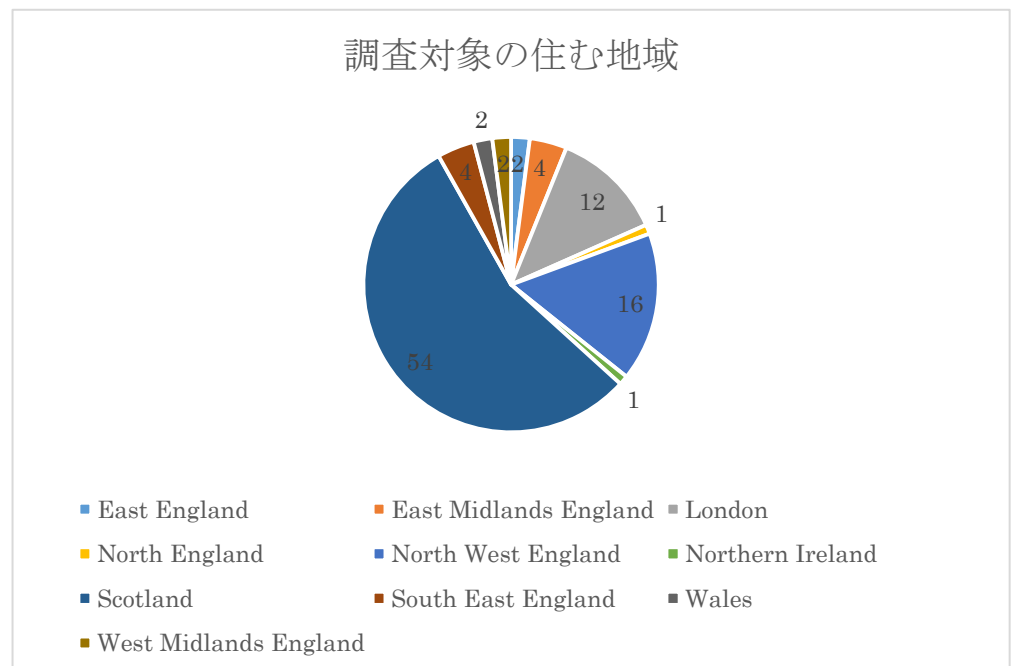
### Fundamental Information

01. Sex

02. Age



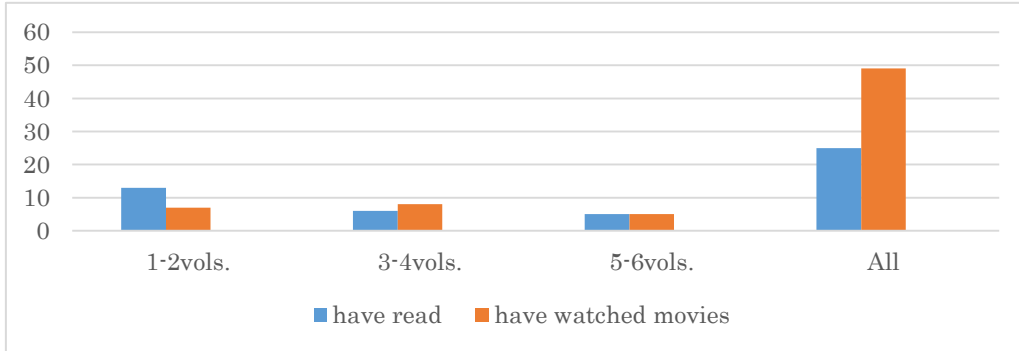
03. Where do you live now?



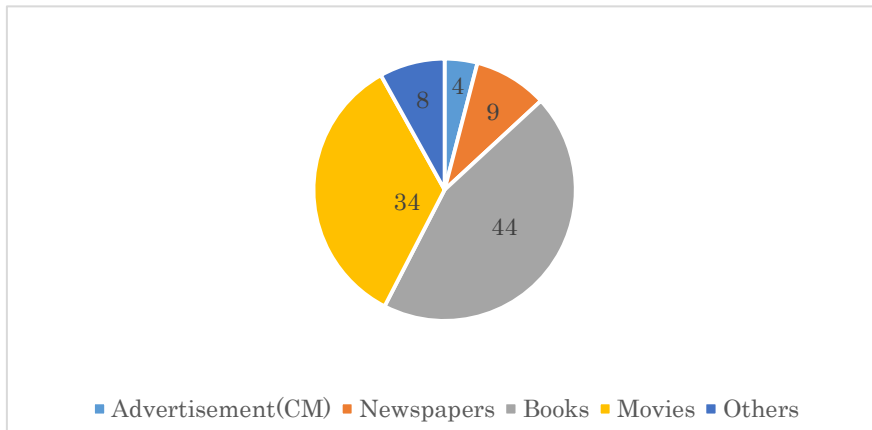


Part I:

- How much do you know the Harry Potter series? (You can choose more than one.)

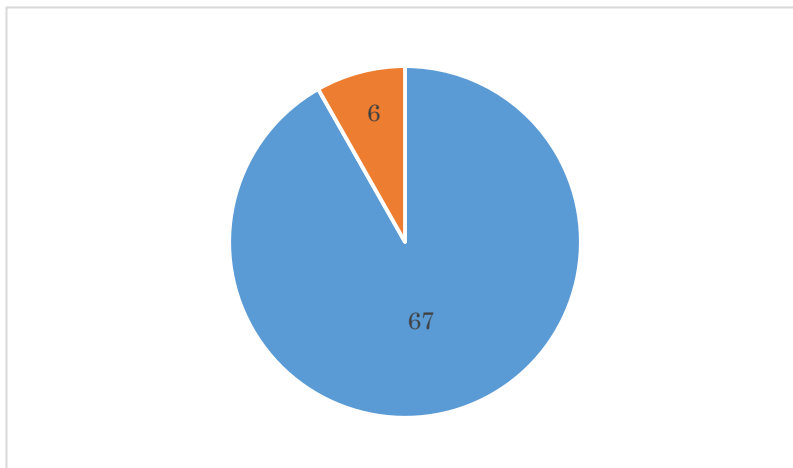


- How did you come to know the Harry Potter series? (You can choose more than one.)



Others : Family,Internet,School etc.

- Do you think that Harry Potter is British? If not, where does he come from?



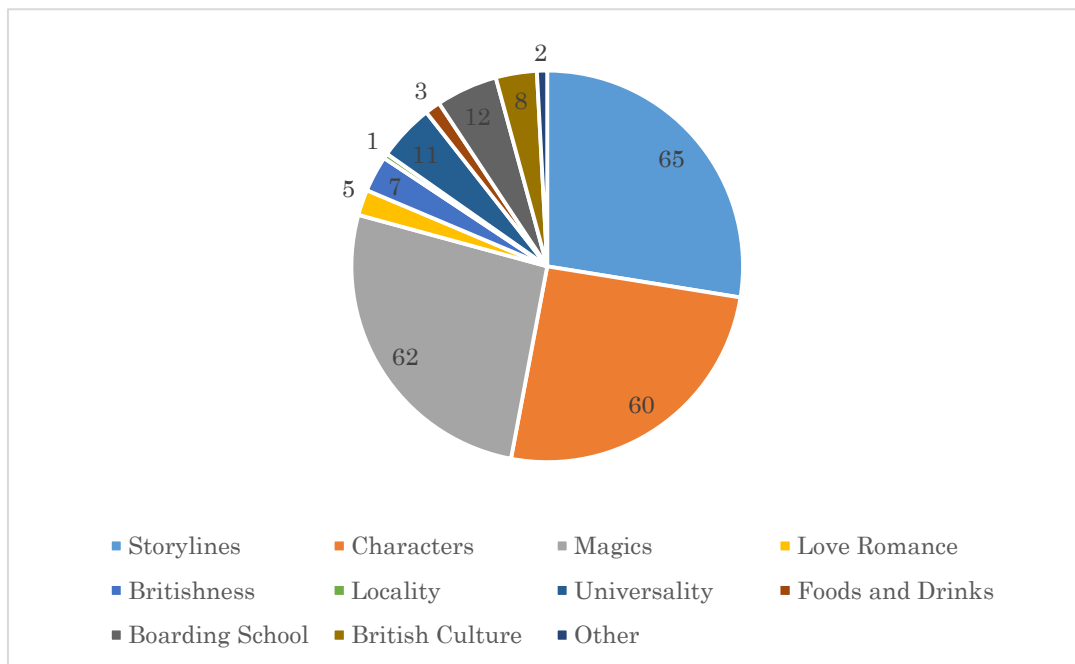
Yes: JK Rowling is British.

He is English.

No: Half Indian

Ethnically British (mixed race)

4. Why does the Harry Potter series become popular?



Other: Imagination and Creativity

5. What kinds of books do you think are similar to the Harry Potter series? Please write a title or titles of particular books?

Game of Thrones

Lord of the Rings

Golden Compass

Hobbit

Twilight

Hunger Games

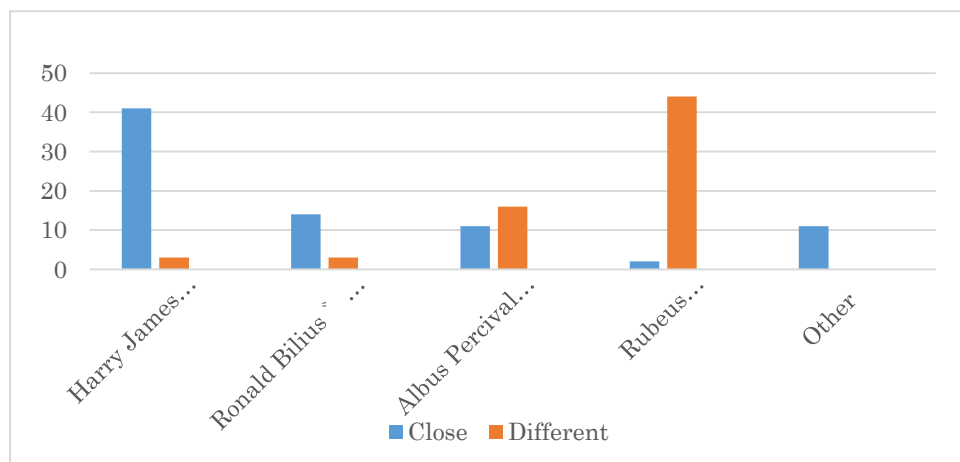
Series of Unfortunate Events



PartII:

6. Which is close to your English?

7. Which is most different from your English?



Harry James Potter and Hermione Jean Granger (RP)

**Close:** London, Warrington, Birmingham etc.

**Different:** Antrim.

Ronald Bilius "Ron" Weasley (Estuary English)

**Close:** Merseyside, Sheerness etc.

**Different:** East Renfrewshire, Hertfordshire etc.

Albus Percival Wolfric Brian Dumbledore (Queens English)

**Close:** Reading, Lincon, Brechin etc.

**Different:** Alburten, Mersyside etc.

Rubeus Hagrid (West Country accent )

**Close:** Brenchin.

**Different:** London, Lincon, Manchester etc.

Other

**Close:** Scottish

Northen Accent(Nevilo Longbottom)

8. Do you think British English is gradually changing?



Grammar: Slang

- Less rules
- Correct grammar is ignored
- Not used very well if at all
- I done... (× I did)

Vocabulary: Slang

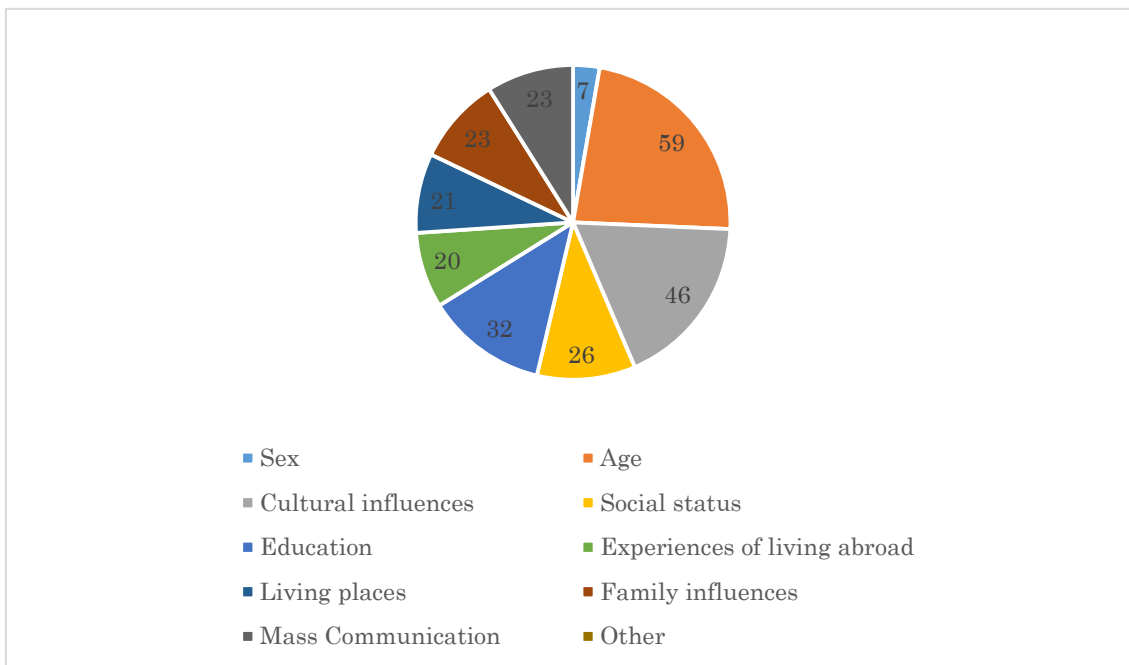
- Different meaning for words
- Using “lol” and other text language
- More American
- Less formal

Pronunciation: Lazy

- Direct
- Very relaxed
- Scottish pronunciation eg. know “ken”
- Shortening of words
- Children speaking in slang

Other: text speak “r u ok?”

If you check “Yes” on this question, which of the following elements are contributing to changing British English?



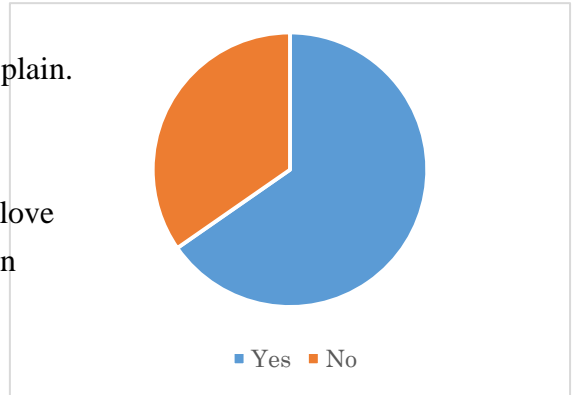
Mass Communication Specify: Facebook, Twitter, Social Media etc.

**Part III:**

1. Did the Harry Potter series give influences to British society?

What kinds of social phenomena did you find? Please explain.

Quidditch referenced on recent Olympic Games.  
Female empowerment and Imagination is a good thing to love  
More children reading and interested stimulating education  
It was a huge global hit



How did they influence you?

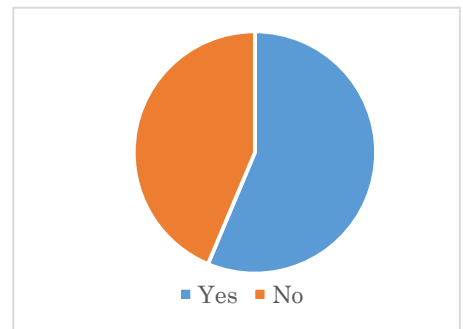
I read the book

The importance of friendship and imagination

They show how a good education can influence your life

2. Do you think the Harry Potter phenomena are related to British history, society, and/or culture?

Yes: culture, boarding school, ethos  
Setting big old buildings, steam trains  
Media popularity drives fashion trends



今回の調査で言える私の見解。

まず調査においてハリーポッターが現代のイギリス社会、文化との関連性があることが分かった。教育の面では本を読むようになったことや、イギリスの学校制度が反映されていることが見られた。また、ハリーポッターの撮影地は観光地化されイギリス観光に大いに貢献していると感じた。調査中にハリーポッターシリーズの最新作が販売されており、本屋の一角のスペースを占める人気ようだった。

今回の調査において調査対象の住んでいる地域に偏りができてしまったことが残念であった。また、この調査にあたりイギリスのマジック、西洋魔術の背景の詳細をもっと学ぶ

べきだと感じた。